

## **U b axa u uj uva itz ib a b en u Pablo te u Timoteo**

### *Ni taq b en u Pablo itzii*

<sup>1</sup> Ine in Pablo uva apóstol tetz u Jesucristo. As chajel in ta n u Kub aal Tiixhe , tuk u q alpun qetze uva Jesucristo, as k ujle l chit kuk u l sti .

<sup>2</sup> As tuk untz ib a b en uma l u u uj see, Timoteo, tan ech chit axhe eche umaj unk aol, tan uma l kuxh u k ujleb al kuk u le . As a u Kub aal Tiixhe tuk u Kub aal Jesucristo la aq on vib a nile see. As la itxum Aak avatz. As Aak ni b anon uva b a n etatin sevatzaj.

### *Ni tal u Pablo itxumb al u Timoteo*

<sup>3</sup> As echat la ab ane eche uva kat val kan see tul uva kat vaq kan axh tu u Éfeso, tul uva kat b en in tu u Macedonia. As la ab eya te ka l unq a uxhchile uva ye la ichus chajnaj unq a va lexlhla chusb ale .

<sup>4</sup> As ye la b en ivi unq a qitz in qatzike ti unq a yole uva cheenal kuxhtu , eche unq a yole uve ni talpu ti unq a q esla ib aale , tan ye niya ti talpe . As a unq a yole ni eq on ok u yaaib e xol unq a qitz in qatzike . As ye nichee ve t itxumb al ti viyol u Tiixhe . Esti e nunnachonsa b en see ti u yole uva kat val kan see.

<sup>5</sup> As a ni tokkat u yole uva ni val see uva la ixo ni tib unq a qitz in qatzike svatzaj, tan josq imal ve t

u taanxelale . As jik ve t vitxumb ale . As jik chit k ujle l ik u l ti u Tiixhe .

<sup>6</sup> As at uxhchil tzitzi uva kat tz ejxik ve t kan ti unq a b a nla txumb ale uve ni val see. As kat inima unq a yole uva ye xhkam la txakon sti .

<sup>7</sup> As k uxh nisa chajnaj toksat tib schusulil ti u tzaq ite uva tz ib amal kan, as ni koj ipal chajnaj stuul uva kam isuuchil unq a yole uva nichuse . As tul ye niya sa chajnaj ichusune .

<sup>8</sup> Pet ech koj o , tan ootzimal sqa n uva b a ne unq a itzaq it u Kub aal Tiixhe , asoj la kutxakonsa tijikil tul la kuchuse ,

<sup>9</sup> tan ootzimal sqa n uva jit a la txakonsalkat unq a itzaq it u Tiixhe ti ib ek ax unq a uxhchile uve jik chit itxumb al vatz u Kub aal Tiixhe . Pet a la txakonkat ti ib ek ax unq a paasanib e tuk unq a paasan tziie , as unq a aapaave , unq a uxhchile uva ye nixo va Tiixh as ye l Tiixh vi taama, unq a yatz ol ib aale as unq a yatz ol itxutxe tuk unjoltu unq a yatz ol aamae ,

<sup>10</sup> tuk unq a uxhchile uva ni paavin tuk umaj ab il uva jit tixqel, tuk unq a naje uva ni teq o tib tuk uma t naj, as unq a elq an xaole , unq a chulin yole , as tuk unq a uxhchile uva ye ni niman unq a b a nla chusb ale .

<sup>11</sup> As nik ul tib unq a chusb ale tuk u achveb alla b a nla yole tetz u Tiixhe uve ni qoksa iq ii, as a u b a nla yole uva k ujle l in sti ti talpe .

<sup>12</sup> As ni vaq ta ntiixh te u Jesucristo uva kat yak insan u vaanxelale , tan k ujleb al k u l in vatz Aak. Esti e kat toksa in Aak ti ipaxsal u b a nla yole ,

<sup>13</sup> k uxh va len vuntxumb ale nikat unb an b axa, tan nikat veesa iq ii u Kub aal Jesús. As nikat un-tilu unq a niman tetz Aake . As nikat unk axb isa unpajte. As kat itxum Aak unvatz, tan ti uva ye nikat unpal stuul. As ye xnik unnima u Kub aal Jesús.

<sup>14</sup> As ye saach vib a nil u Kub aal Tiixhe kat taq ve t tzan svi . As Aak kat aq on sve ti uva kat unk ujb a unk u l ti u Kub aal Jesús, tan xo n ve t in te Aak.

<sup>15</sup> As jikla yol chite u yole uve ni vale . As kuni-mataj skukajayil, tan kat ul u Kub aal Jesucristo vatz u tx ava e ti isotzsat Aak kupaav, o uva o aapaav. As ech kat ib an Aake sve, tan ye la lejon ipaav uma toj uxhchil ti vunpaave .

<sup>16</sup> As esti e kat itxum u Kub aal Jesucristo unvatz ti ik uchat Aak uva nim taama Aak svi , k uxh ye kat lejon ipaav uma toj uxhchil ti vunpaave . As nitxakonsa in Aak ti ik uchat Aak vib a nile cheel sevatz as vatz unq a uxhchile uva la niman Aak ti uva at itiichajil k atz Aak la ib ane .

<sup>17</sup> As qoksataj iq ii u Kub aal Tiixhe uva ye l iya te b al. As kunachtaj Aak, tan ta n Aake u qijle-naale ti chit ib ene , k uxh ye na l Aak sukuvatz. An chite .

<sup>18</sup> As ech axhe , Timoteo, eche umaj unk aol. As ni vulsa u yole sak u l uva kat val see, aq al uva ech la ab ane ti achusune eche nib an umaj sol ti tok vatz umaj ch a o, tan ech vaaq one uva alel see ta n unq a q ajsan tetz viyol u Tiixhe b axa.

<sup>19</sup> As la achab a aatin ti u kujleb al ak u le ti u Kub aal Jesús as ti ab anat u b a ne , aq al uva ye l umaj va lexh la titz a vatxumb ale , tan at uxhchil

kat aq on kan u b a ne . As ech kat ib an u k ujleb al ik u le eche umaj barco uva kat b en xe u mar  
<sup>20</sup> as eche uva kat ib an u Himeneo tuk u Alejandro. Esti e kat vaq kat kan chajnaj tiq ab u Satanás ti uva la ib an u Satanás te chajnaj kam uva ni tal taama ti chajnaj, aq al uva la pal ve t chajnaj stuul uva ye la uch teesat chajnaj iq ii u Kub aal Tiixhe .

## 2

### *Ni tal u Pablo txumb al ti u nachb al Tiixh*

<sup>1</sup> As nunb eya b en see ti uva la chit inach unq a qitz in qatzike Tiixh ti unq a tename skajayil. As la ijaj b a nil te u Tiixhe sti . As la taq ta ntiixh te Aak sti unpajte.

<sup>2</sup> As la inach Tiixh ti unq a ijlenaale tuk unjoltu unq a uxhchile uva at tijle m, aq al uva b a n qatín tuk chajnaj la ib an vatz u txava e , tan jik chit nu kuxo va u Tiixhe ,

<sup>3</sup> tan a e b a n vatz u Tiixhe , tan Aake u q alpun getze .

<sup>4</sup> As a nisa Aak uva la q alpul unq a tename skajayil vatz vipaave , as la tootzi ve t u jikla yole .

<sup>5</sup> Tan uma l kuxhe u Tiixhe ati. As uma l kuxh u uxhchile ati uve at ku xol u tename tuk u Tiixhe . As a e u Jesucristo, IKAOLUNAJE .

<sup>6</sup> As kat ul taq tib Aak kamoj sqi ti ichooat u kupaave skukajayil. As nipaxsal isuuchil u yole ti Aak cheel, tan k ujlu ve t kan ta n u Tiixhe uva ech la ib ane .

<sup>7</sup> As esti e kujlu ve t kan in apóstol ti talax u yole ti u Jesús xol unq a tename as ti ichusax unq a tename uve jit tiaal Israel ti uva la ik ujb a ik ul ti Aak as ti u jikla yole unpajte. (As jik

chite u yole uva ni vale . As eche chuli yol koj nunb ane .)

<sup>8</sup> Esti e uva nunb eya see ti uva la inach unq a naje u Tiixhe tu jun tenam. As jik chit itxumb al la ib an vatz Aak, aq al uva la uch taq at je iq ab tul uva la inach Tiixh. As ye l itx i tzi l chajnaj ti vimoole . As ye la iyaa tib tuk vimoole unpajte.

<sup>9</sup> As echat kuxh unq a ixoje , tan jik chit la ivej tib cha ma tuk u toksa me . Pet jit tuk uve xo veb al chit tilone uva je nal ija mil. As ye xhkam kuxh la tulb e cha ma u xi livi e . Pet jik chit la ixee cha ma. As ye la taq ku cha ma unq a kueentaxhe squl uva je najlu chit ija mil. As ye la ije sa tib cha ma tuk u toksa me . Pet jik chit la ivej tib cha ma.

<sup>10</sup> As a ivaatzil u vejiibe uva b a n itxumb al cha ma la ib ane , tan ech itxumb al unq a ixoje la ib ane uva ni niman u Tiixhe .

<sup>11</sup> As tul la imol tib unq a qitz in qatzike , as la tab i unq a ixoje isuuchil u chusb ale . As jit kuxh yol la ib an cha ma svatzaj. Pet la ixo va cha ma u chusb ale ,

<sup>12</sup> tan ye la ib an sve uva a unq a ixoje la chusun unq a naje . As mita n la uch ib ek at cha ma unq a naje . Pet la kuxh mox tab i cha ma u yole ,

<sup>13</sup> tan b axel kat icheesa u Tiixhe u Adán. As a n kat icheesa ve t Aak u Eva.

<sup>14</sup> As jit u Adán b axel kat taq tib maxtib eloj. Pet a u ixoje b axel kat taq tib maxtib eloj ta n u Satanás. As tul ma t imaxtib el ixoj, as paasan tzii ve t ixoj kat ib ana.

<sup>15</sup> Pet ech koj unq a ixoje cheel, tan asoj jik itxumb al cha ma la ib ane ti tilat unq a tale , as ye l unq a kaxk oe la ipaleb e cha ma eche uva kat

ipaleb e u Eva. As la ichab a cha ma ik ujb a t ik u l ti u Tiixhe . As la ixo ni cha ma Aak. As ye la ije sa tib cha ma. Pet jikla aama chit cha ma la ib ane .

### 3

*Kam itxumb al unq a iq esal unq a niman tetz u Jesús la ib ane*

<sup>1</sup> As jikla yol chite u yole uva tuk val see. Tan ab il uva nisa uva la ok q esalil xo l unq a qitz in qatzike , as b a n u aq one uva nisa ib anata .

<sup>2</sup> As techal chit la ib ane uva ye l umaj va lehxla yol la alpu sti uva la ok sq esalil. As jik chit la til tib tuk u tixqele . As jik itxumb al la ib ane , tan la pal stuul kam uva nib ane . As la til je tib . As la titz a sb a n kam uva la ib ane . As la taq ivatb al unq a qitz in qatzike . As b a n ichusune la ib ane .

<sup>3</sup> As jit q ab a m. As jit chukul ch a o. As ye la isub imool ti itx akat ipuaj. As jit u puaje la b en ivi sti . Pet b a n la aama chittu . As mutxkin aama la ib an vatz unq a imoole .

<sup>4</sup> As la til isuuchil unq a tatine sb a n tu kab al. As niman yol unq a italaj intxa e la ib ane . As jik chit itxumb al.

<sup>5</sup> Tan asoj ye la til isuuchil unq a tatine sb a n tikab al, as a kol chit la itx ol tilat isuuchil unq a qitz in qatzike q a tu tostixhe .

<sup>6</sup> As ye la ib ane uva la ok umaj naj uva a n oknajle tiq ab u Kub aale , tan la kuxh ije sa tib naje vatz unq a qitz in qatzike . As eela ichee ipaav naj tuk u tx i lanaje .

<sup>7</sup> As aal chit b a ne uva b a n itxumb al la ib an vatz unq a tename , aq al uva ye la eesal iq ii. As ye la ku tiq ab u tx i lanaje .

*Kam itxumb al unq a lochol tetz viq esal unq a niman tetz u Jesús*

<sup>8</sup> Echat la ib an unq a naje uva la ok ve t lochonaalil xo l unq a qitz in qatzike , tan jik chit la yoloni. As jit ka vatzul itxumb al la ib ane . As jit q ab a mil. As ye la isub imool ti itx akat ipuaj.

<sup>9</sup> As la inima unq a jikla chusb ale uva kat ik uch u Tiixhe sge. As la ib an u b a ne , aq al uva ye l umaj va lehx la titz a vitxumb ale .

<sup>10</sup> As lanal ilax itxumb al b axa, as a n la uch toke lochonaalil, asoj ye l umaj va lehxla yol ni tab il sti .

<sup>11</sup> As echat la ib an unq a ixoje uva la ok lochonaalil xo l unq a qitz in qatzike . As jik chit la yoloni. As jit aayol la ib ane . Pet k ujleb al chit k u l. As jik chit itxumb al cha ma la ib ane .

<sup>12</sup> As ab il uva at tijle m xo l unq a qitz in qatzike as uma l kuxh tixqel la ib ane . As jik chit la til isuuchil unq a me al ik aole tikab al,

<sup>13</sup> tan asoj jik chit itxumb al tul la ib an u aq one xo l unq a qitz in qatzike , as la oksal ve t iq ii. As ye la xo vi ti talat isuuchil uva kujle l ik u l ti u Jesucristo.

*Isuuchil u jiklayol uva alel te u Pablo ta n u Tiixh*

<sup>14</sup> As a ni vale uva ye la b alaxtu ve t in ti unq elut axh. As nuntz ib a b en unq a yole see,

<sup>15</sup> tan eche uva jit kuxh nim la b alaxtu ve t in ti voone , as at ve t unq a txumb ale sak u l uva la atxakonsa xo l unq a qitz in qatzike uva txaael ta n u islich Tiixhe , tan o e uva txaael o ta n Aak ti qaq at iyak il u jikla yole as ti kumajat el ivatz unq a chulin yole .

<sup>16</sup> As ootzimale sqa n uva nimla yol u yole uva kat ik uch Aak sqe ti kunachat Aak, tan ech ni tal u yol ile :

As kat ok Aak eche naj ti ul ik uchat tib sukuvatz.

As an chit u Tiixhla Espíritu kat k uchun uva Tiixh u Jesús.

As kat til ku tzan unq a ángel u nimla b a nile uva kat ib an Aak sqi .

As kat paxsal ve t u yole ti Aak xo l unq a tename uva jit tiaal Israel.

As kat k ujob ve t ik u l unq a tename ti Aak.

As kat je ve t Aak tu almika ti toksal iq ii Aak, ti k u yole .

## 4

### *Unq a chusb al uva nik ichus unq a chulin yole*

<sup>1</sup> Pet alel kan ta n u Tiixhla Espíritu uva at uxhchil la ijalpu vitxumb ale ti inimat unq a jikla yole tu vimoxteb al unq a qiie . As a e uva at ve t o stuul cheel. Tan ninima ve t unq a uxhchile unq a ichusb al unq a sub ule uva la eesan vitxumb ale tu b ey

<sup>2</sup> ta n unq a chulin yole uva ka vatz kuxhtu . As ye nib en ste uva va lehx kuxh vitxumb ale nib ane .

<sup>3</sup> As ni tal unq a chulin yole uva ye la uch teq ot tib unq a naje tuk umaj ixoj. As at echb ub al uva ye la uch techb ule uve ni tale . As Tiixh kat aq on unq a echb ub ale sqe, aq al uva la qaq ta ntiixh te Aak sti . As la qechb u, jank al o uva o niman tetz Aak uva ootzimal isuuchil viyol Aake sqa n,



<sup>4</sup> tan kajayil unq a echb ub ale uva kat icheesa Aak as b a ne uva la qechb u. As ye la uch qixvata . Pet aal la qaq ta ntiixh te u Tiixhe sti . As la qechb u,

<sup>5</sup> tan ni tal viyol Aake uva qetz unq a echb ub ale skajayil. As la qaq ta ntiixh te u Tiixhe sti .

*Ni tal u Pablo itxumb al u Timoteo*

<sup>6</sup> Tan asoj lachus unq a yole uva ni val see te unq a qitz in qatzike , as axh uma l u b a nla lochonaal k atz u Jesucristo la ib ane . As la iyak insa axh u chusb ale ta n unq a jikla yole tuk unq a jikla chusb ale uve nimamal a n.

<sup>7</sup> As ye la anima unq a yole uva cheenal kuxhtu , tan ye l kuxh itxa ke . Pet ya lu eeb ti ab anat u b a ne vatz u Tiixhe ,

<sup>8</sup> tan eche nib an umaj uxhchil ti iyak insal vichi ole tul ni tooje le , as b a n ni tex ib an te vichi ole . As ech achusat eeb ti ib anax u b a ne vatz u Tiixhe , tan nimal u b a nile alel kan see tetz vatiichajile tzitza vatz u tx ava e . As echat la ib an vatiichajile k atz u Tiixhe ti ib ene .

<sup>9</sup> As jik chit u yole ni val see. As b a ne uva la kunima.

<sup>10</sup> As esti e ni qaq yak il ti u qaq one . As nu kupaleb e k axk o, tan k ujle l chit kuk u l ti u islich Tiixhe uva ni q alpun unq a tename skajayil, as b axel o uva niman tetz u Jesús.

<sup>11</sup> As a u yole uva la aal te unq a qitz in qatzike ti uva la inima. As lachus ste unpajte.

<sup>12</sup> As a u b a nla txumb ale la ak uch vatz unq a qitz in qatzike ti ayolone as ti ab anat u b a ne , tan ti uva k ujle l ak u l ti u Tiixhe , as xo n Aak

see, as jik ve t axh vatz Aak. As ye xheb il la eesan aq ii ti uva txulnal axh.

<sup>13</sup> As tul uva ye xnaj oon in, as la ooksa aama ti asik let viyol u Tiixhe xo l unq a qitz in qatzike . As la ooksa xe taama unq a qitz in qatzike ti inimat unq a b a nla yole . As la aal isuuchil unq a yole ste unpajte.

<sup>14</sup> As ye la aya sa eelat isuuchil u eejle me uva aq el see ta n u Tiixhla Espíritu tul uva kat taq je unq a iq esal unq a qitz in qatzike iq ab see tul kat inach Tiixh.

<sup>15</sup> As ooksa aama ti ab anat unq a vee ni val see. As ye la aya sa ab anata . As la ilpi uva aal iyak in aama ti u Tiixhe .

<sup>16</sup> La eel eeb ti ab anat u b a ne as ti achusat u jikla yole . As ye la eesa eeb sk atz, tan asoj ech la ab ane eche uve ni val see, as jit kuxh axh la q alpu axh ti animat unq a yole . Pet antu unq a qitz in qatzike la q alpi uva la niman u yole .

## 5

*Ni tal u Pablo uva kam itxumb al u Timoteo la ib an xo l unq a niman tetz u Jesús*

<sup>1</sup> As ye la ayaa umaj q esla aama. Pet jik chit la ab eya ste eche ab eyat te ab aal. As echat la ab an te unq a chelem naje . As ech ab eyat ste eche ab eyat te umaj eetz in aatzik.

<sup>2</sup> Asoj la ab eya te umaj q esla ixoj, as ech ab eyat ste eche ab eyat te atxutx. Asoj la ab eya te umaj q opo ixoj as ech ab eyat ste eche ab eyat te aanab . As tuk chit ijikil la ab ane .

<sup>3</sup> Asoj at txakay ixoj sexo l uva ye xheb il ni lochon, as la aal te unq a qitz in qatzike ti ilochax cha ma.

<sup>4</sup> Pet asoj at tal u txakay ixoje pet moj tii ixoj, as a e la alax ste uva la tijo xi tilat vitxutxe tuk u q esla itxutxe, tan tijo x chit unq a me al k aole uva la til ib aal tuk itxutx moj q esla ib aal tuk q esla itxutx, tan ech ni b an u me al k aole uva ato k taama ti nachat u Tiixhe . As a e b a n vatz u Tiixhe .

<sup>5</sup> Asoj at umaj txakay ixoj uva ye l chit umaj tal ati as tul k ujle l chit ik u l ti u Tiixhe , as ni tok ilil ti ijajat b a nil te u Tiixhe sq iil aq b al ti inachat Tiixh.

<sup>6</sup> Pet ech koj u txakay ixoje uva a kuxh u tacha v vichi ole nib ane . As kuxh at itiichajil vatz u txava e , pet ye l itiichajil at kat z u Tiixhe .

<sup>7</sup> As la aal unq a yole te unq a qitz in qatzike unpaite, aq al uva ye l umaj yol la alpu sti ,

<sup>8</sup> tan asoj ye la tijo xi unq a qitz in qatzike vitxutxe tuk unq a q esla itxutxe as tuk unq a tatine skajayil, as a nik uchKate uva ye nimamal u jikla yole stan. As at ve t pal vipaave ti unq a uxhchile uva ye ni niman u Tiixhe .

<sup>9</sup> As unq a txakay ixoje uva ma tib anat oxk alal iyaab as a e la uch tok vib iie xo l unq a ixoje uva la lochpi ta n unq a qitz in qatzike , asoj jik chit itxumb al kat ib an tuk vitzumele .

<sup>10</sup> As ootzimal ta n unq a uxhchile uva b a n nib an cha ma, tan jik kat ich iisa cha ma unq a tale . As kat iloch cha ma vimoole , tan kat taq ivatb al unq a qitz in qatzike uva tzaanajlik tzi a n. As kat taq cha ma txaab al ti toj unq a qitz in qatzike . As kat iloch cha ma unq a uxhchile uva txumleb al chit tatine , tan kat ib an u

b a ne te unq a imoole skajayil.

<sup>11</sup> Pet ech koj unq a txakay ixoje uva txultele, tan ye la ok vib ii cha mae xol unq a ixoje uva la lochpi, tan kamal a kuxh la ib an cha ma kam uva la tal taama cha ma. As la xe t teesa tib cha ma k atz u Cristo, tan la ok xe taama cha ma ti ichukat itzumel unpajte.

<sup>12</sup> As la ok ve t cha ma paasan tziil, ti uva ma t talat cha ma inimal u Jesús.

<sup>13</sup> As at cha ma ye isa aq on. Pet xaavil kuxh cha ma, tan la kuxh ok cha ma tulaj ikab al unq a imoole , ti b en icheesat ok yol. As a kuxh unq a yole la iyol cha ma uva ye nitxakone .

<sup>14</sup> Esti e ni val see uva la teq o tib unq a txakay ixoje tzumel uva txultele. As tul la alan ve t cha ma. As la ich iisa cha ma unq a tale . As la til cha ma isuuchil unq a tatine tikab al, aq al uva ye la taq cha ma tokeb al u tx i lanaje ti teesal iq ii cha ma.

<sup>15</sup> Tan at cha ma uva kat ijalpu itxumb al ti ib anat ve t ni tal u Satanás ste.

<sup>16</sup> As la aal te unq a qitz in qatzike , k uXH ixoj as k uXH naj, uva techal la tijo xi tilat vitxutxe tuk u q esla itxutxe uva txakay, aq al uva ye la tijo xi unq a qitz in qatzike tilat cha ma. As la tijo xi unq a qitz in qatzike unq a txakay ixoje uva ye l lochol tetz ati.

<sup>17</sup> As b a ne uva nim chit la oksalkat iq ii unq a uxhchile uva ato k sq esalil xol unq a qitz in qatzike . As la aq ax vija mile ste, asoj b a n u taq one nib ane , eche unq a uxhchile uva ni paxsan viyol u Tiixhe tuk unq a uxhchile uva ni chusune , tan a e uva la ik ul vija mile ,

<sup>18</sup> tan ech ni tal viyol u Tiixh ile :  
 Ooksak u same vi iju u vaakaxhe tul uva nipach  
 txoo u trigo ti teesal tuul, taq u yole ni tale .  
 As echat ni tal uma t u yol ile :  
 La chit aq ax vija mil u aq onvile ste skajayil ti u  
 aq one uve nib ane , taq u yole ni tale .

<sup>19</sup> As ye la b en avi ti umaj yol uva la alpu ti  
 umaj iq esal unq a qitz in qatzike , asoj uma l kuxh  
 uxhchil la alon. Pet asoj ka va l moj oxva l la alon  
 yol sti see, as a n la anima u yole .

<sup>20</sup> Asoj at uxhchil uva ye la iya sa ipaavine tul  
 ma t aalat isuuchil ste, as a n la aal ve t vipaave  
 ste xo l unq a qitz in qatzike , aq al uva la xo v ka t  
 unq a uxhchile ti ipaavine .

<sup>21</sup> As vatz u Tiixhe as vatz u Kub aal Jesucristo  
 as vatz unq a ángel uva txaael ta n Aak tuk valkat  
 see uva techal la anima unq a yole uva ni val see.  
 As ye la ajatx ivatz unq a qitz in qatzike . Pet eela  
 kuxh ivatz skajayil la ab ane .

<sup>22</sup> As ye la oojela eeb ti aaq at je aq ab ti umaj  
 qitz in qatzik ti ooksat sq esalil, tan potzani k axh  
 k atz ipaav umaj uxhchil. As la eel je eeb , aq al  
 uva ye l umaj apaav la cheei.

<sup>23</sup> As jit kuxh u a e la ook a. Pet la atz aka eeb  
 tuk unb ooj vino, tan at kuxh u ch o me see , tan  
 at kuxh u ch o m uule sak atz.

<sup>24</sup> As at unq a uxhchile uva ni paavine uva  
 ootzimal sqa n. As k uxh ye xnaj b anax isuuchil,  
 as at unq a paave uva nib an unq a uxhchile uva  
 xamtel la ilpi uva kat paavin u uxhchile . As ye la  
 uch imujle .

<sup>25</sup> As echat u b a ne uva nib an unq a uxhchile ,  
 tan at u b a ne uva ootzimal sqa n tul uva kat

b anchi. As at u b a ne uva xamtel la ootzili uva b a n, tan techal la ootzili skajayil.

## 6

<sup>1</sup> As la aal te unq a qitz in qatzike uva ato k sk amil xe umaj b aal aq on uva techal la inima kam uva la tal u b aal aq one ste. As ye la eesal iq ii u b aal aq one , aq al uva ye la eesal iq ii u Tiixhe . As ye la eesal iq ii u jikla yole uva chusel ste.

<sup>2</sup> Asoj nimamal u Jesús ta n u b aal aq one uva ni taq onvukat umaj qitz in qatzik, as ye la uchi uva la tixva u b aal aq one . Pet aal la iya lu tib ti uva b a n u aq one la ib ane , tan xo n ve t u b aal aq one ste uva la ilon isuuchil u aq one . As a unq a yole lachuse uva ni val see. As la ab eya te unq a qitz in qatzike .

*Ni tal u Pablo uva la ik ujb a unq a niman tetz u Tiixh ik u l ti jank al unq a vee ni taq Aak ste*

<sup>3</sup> As jank al unq a uxhchile uva va len kuxh chusb al ni tal ve te , as ye nik ul tib tuk u jikla chusb ale uva alel kan ta n u Kub aal Jesucristo as tuk unq a chusb ale uva nichuspu sqe ti kunimat u Tiixhe .

<sup>4</sup> As unq a uxhchile uva nu kuxh ije sa tib , tan ni tale uva at itxumb al as ye l itxumb al ati. As jit kuxh ivatz uve niyaa tib sti tuk vimoole . As ech ixet u ch o nchil aamae tuk unq a yoq o me eche umaj ch o m. As ni teesa iq ii u Tiixhe . As ye nik ujb a unq a uxhchile ik u l svatzaj.

<sup>5</sup> Pet a kuxh u yaaibe nib an unq a uxhchile svatzaj, tan yannal ivi unq a uxhchile uva ni chusun unq a yole , tan ye nipal tu u jikla yole . Pet

ti kuxh itx akat ipuaj as niyolb e unq a chusb ale ti inachat u Tiixhe . As a uxhchile uva la eesa eeb sk atz,

<sup>6</sup> tan achveb al chit u qatine , asoj jik chit la kumima u Tiixhe . As la txuq txun o ti unq a vee ni taq Aak sqe,

<sup>7</sup> tan tul uva kat itz eb o vatz u txava e , as ye xhkam chit unb ooj eq omik sqa n . As tul la kam ve t o , as ye xhkam chit la uch qeq ot sqi unpajte.

<sup>8</sup> Pet asoj at qoksa m tuk qechb ub al uva la qechb u jun q ii , as la txuq txun o sti ,

<sup>9</sup> tan ab il uva a kuxh u tx iib al iq iie nisa as la ichuk u tx ilanaje txumb al ti iku tu paav . As a kuxh u tacha v vichi ole la ib ane . As la teq o ve t u tx ilanaje tu u va lexhe uva la elkat ve t itxumb al ,

<sup>10</sup> tan jank al unq a va lexhe uva nib an unq a uxhchile as a nitzaakat ti uva ato k taama ti unq a tx iib al iq iie . As at uxhchil uva ti kuxh tachval u tx iib al q iie as kat el ve t itxumb al tu bey , tan ye kat inima ve t unq a jikla yole . As mama la k axk o kat ipaleb e ve te .

### *Niyak insa u Pablo u Timoteo*

<sup>11</sup> Pet ech koj axh , Timoteo , tan ato k axh ti ab anat u aq one uva kat ik ujb a kan axh u Tiixhe sti . As ye lab en avi ti unq a vee uva kat val see . Pet la ooksa aama ti unq a jikla txumb ale as ti anachat Tiixh tijikil as ti iyak insal u kujleb al ak u le as ti axo nit u Tiixhe tuk unq a qitz in qatzike . As ye la pal ak u l ti ak uchat u b a ne , kuxh la apaleb e unq a k axk oe . As ye la aje sa eeb vatz unq a uxhchile .

<sup>12</sup> As aq yak il ti achusat unq a jikla chusb ale uva kat val see, tan tul kat aal isuuchil u k ujleb al ak u le ti u Jesús vatz unq a qitz in qatzike , as at atx aja m ti vatiichajile uve ye l iya teb al, tan esti e kat imolokat axh Aak.

<sup>13</sup> As ni val see vatz u Tiixhe , u aq ol tetz itiichajil unq a vee cheesamal skajayil, as vatz u Jesucristo uva alon isuuchil ti u tijle me vatz u Poncio Pilato.

<sup>14</sup> As la chit eel isuuchil u jikla yole uva kat val see, aq al uva ye la jalpul isuuchil u chusb ale . As ye la oksal u va lexhe sxo l, aq al uva ye xheb il la eesan iq ii u jikla yole , techal la ul ik uch tib u Kub aal Jesucristo vatz u tx ava e unpajte.

<sup>15</sup> Tan tuk taq tzan u Tiixhe u Jesús unpajte tul uva la ilej u qiie uva kujle l ta n Aak, tan a Aake uva nim talche ti unq a vee skajayil. As Aake Ijlenaal ti unq a ijlenaale skajayil. As Aake B ooq ol ti unq a b ooq ole skajayil.

<sup>16</sup> As ye xheb il kat ilon ika y Aak. As ye la uch tilpu Aak, tan echen Aake tu u saje uva ye xheb il la uch tok tzitzi . As ye la kuya sa qoksat iq ii Aak, tan echen unq a vee tiq ab Aak skajayil ti chit ib ene , tan Aake uva ye xh jatu la kami. As ech chit la ib ane . An chite .

<sup>17</sup> As la aal te unq a tx iol iq iie vatz u tx ava e uva ye la ije sa tib . As ye la toksa taama ti u tx iib al iq iie , tan ye kuxh inachb al la sotzi. Pet a la ik ujb a kat ik u l ti u islich Tiixhe , tan ye nipi u tib Aak ti taq at unq a vee sqe uva b a n, aq al uva la txuq txun o sti .

<sup>18</sup> As la aal te unq a tx iol iq iie uva a u b a ne la ib ane . As ye la ipi u tib ti ib anat u b a ne as ti



taq at tetz unq a imoole , tan jit k ek ti unq a tetze la ib ane .

<sup>19</sup> Asoj ech la ib ane , as la na ve t unq a itx aja me tu almika uva kujleb al ik u l. As at itx aja m ti vitiichajile uve ye l iya teb al.

<sup>20</sup> As tuk val see, Timoteo, uva la chit eel isu-uchil u jikla yole . As ye la ooksa unq a vatz tx ava illa yole stuuleche unq a yole uva la aq on u kutxumb ale uva ni tal unq a chulin yole , tan a e ye la txakoni,

<sup>21</sup> tan at uxhchil uva kat teesa tib k atz u jikla yole ti inimal unq a yole uva la aq on itxumb al uva ni tale .

As la atin vib a nil u Tiixhe sak atz. Ech chit la ib ane . An chite .

## **U ak' Testamento tu kuyob'al New Testament in Ixil Nebaj; ixl (GT:ixl:Ixil)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ixil

Dialect: Nebaj

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Ixil

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 31 Aug 2023

88a5e16b-3127-5e16-a77b-2e0ab4016bb6